

26 43.000689

English - Français

scm



CNC boring
and routing centres

Centres de perçage
et de fraisage à CN

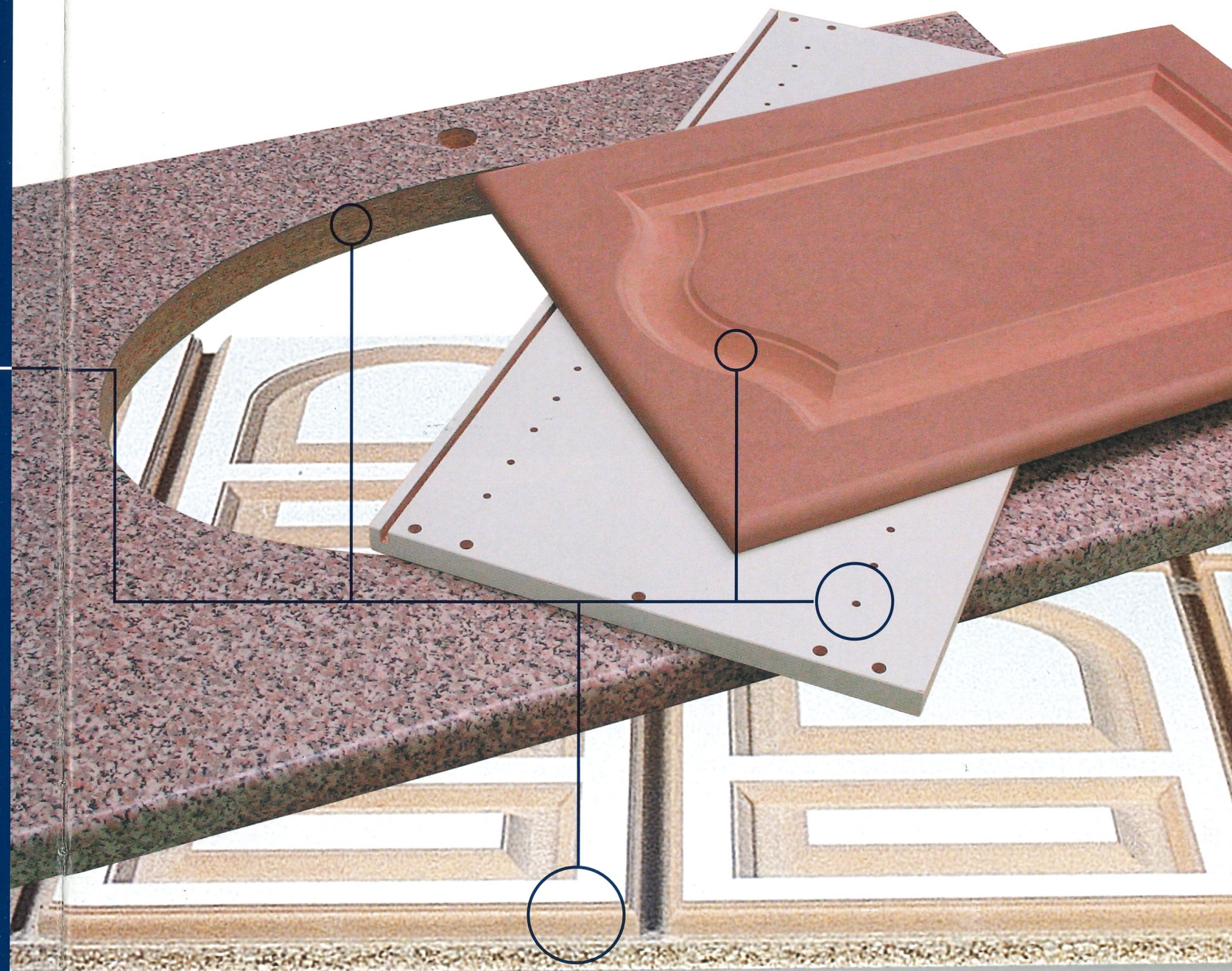
Pratic 48 NST



 **scm**

High technology for all types of machining

Une technologie de pointe pour tous usinages



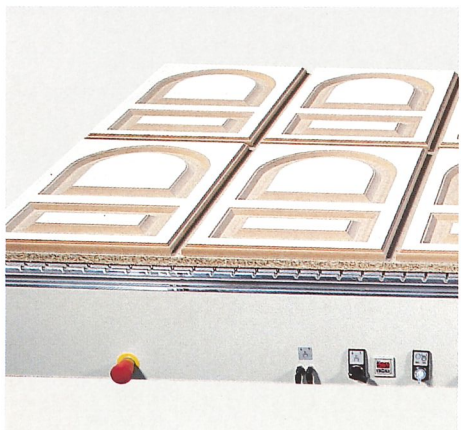
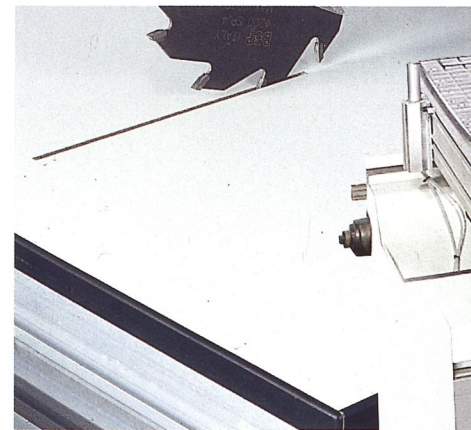


Designed and manufactured by "Ernesto Meda"
Ambiance réalisé par "Ernesto Meda"



Designed and manufactured by "Rossi Dimension"
Ambiance réalisé par "Rossi Dimension"

Fully optimised working area
Optimisation maximale de la zone de travail



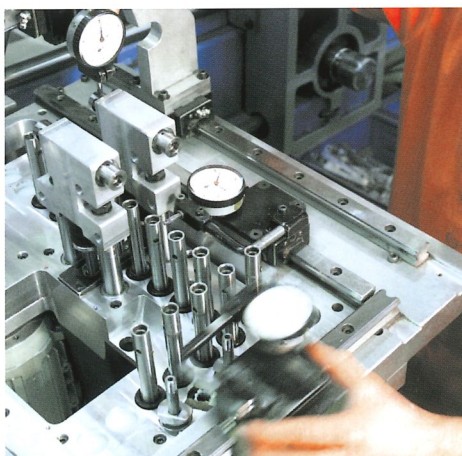
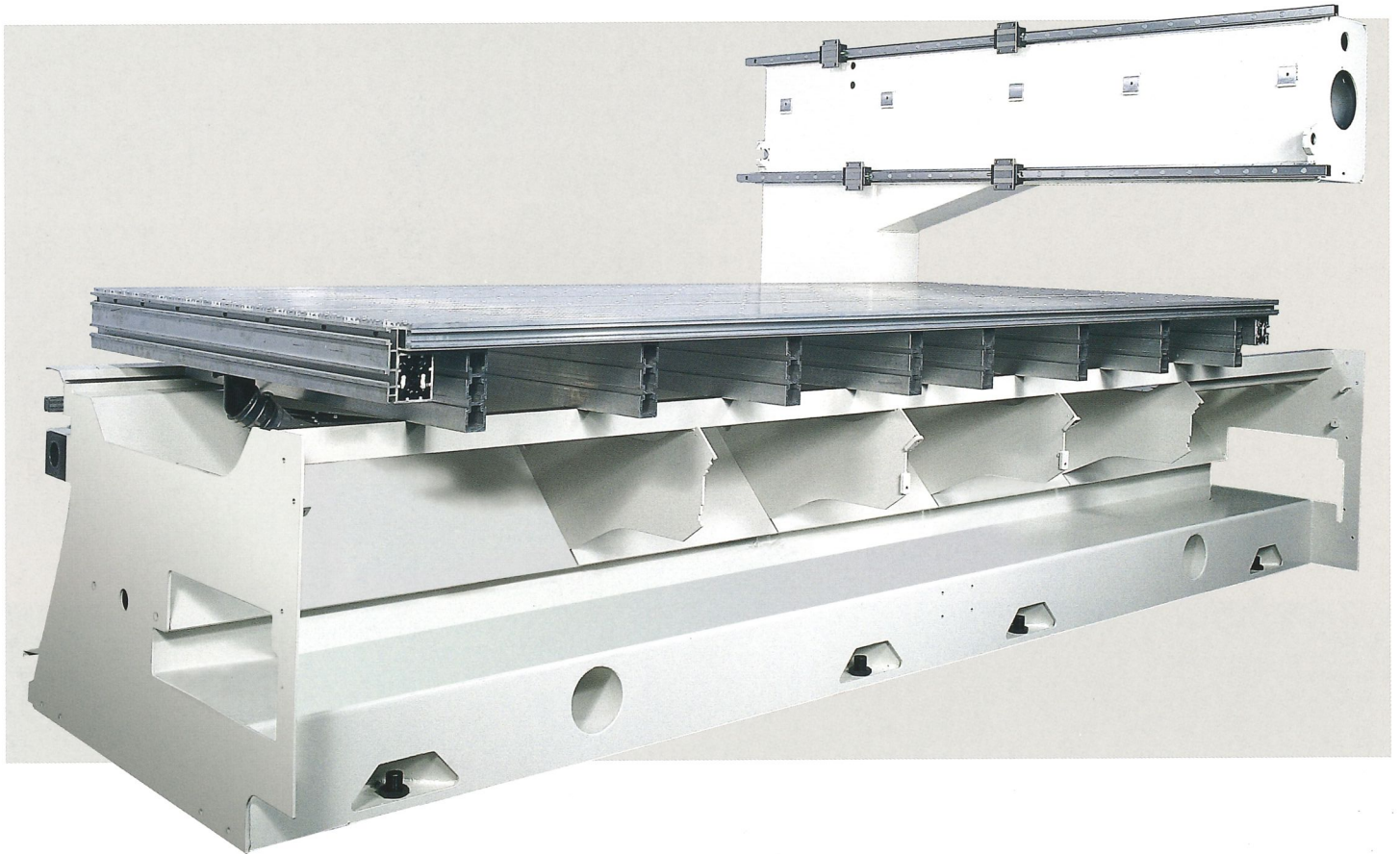
Pratix 48 NST

CNC boring and
routing centres

Centres de perçage
et de fraisage à CN



Mechanical structure designed to withstand all stress
La structure mécanique dimensionné pour tout type de sollicitations



High quality components ensure precision and reliability

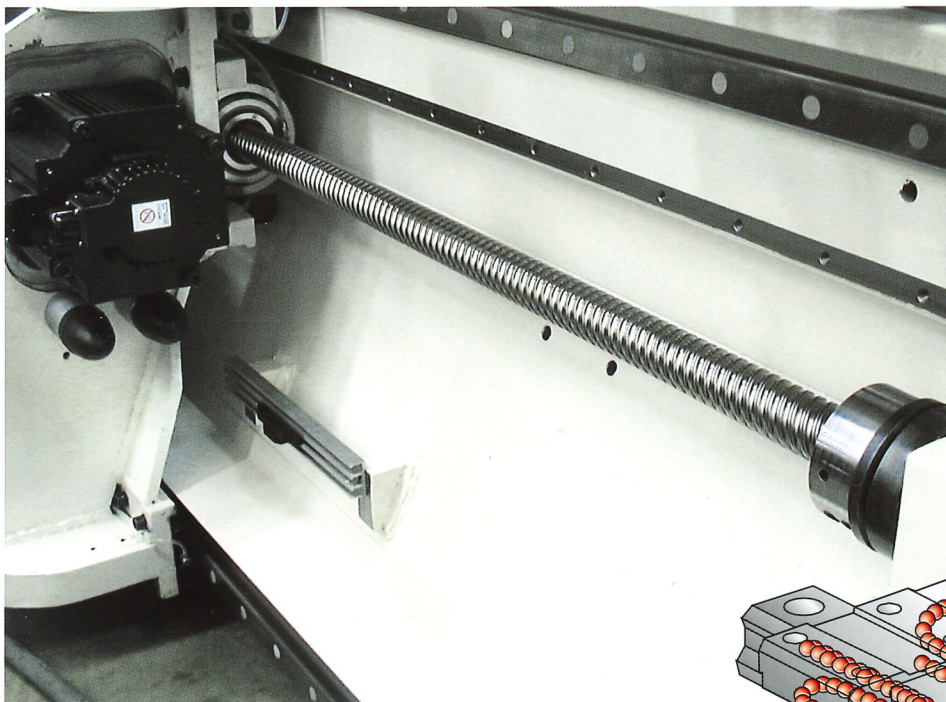
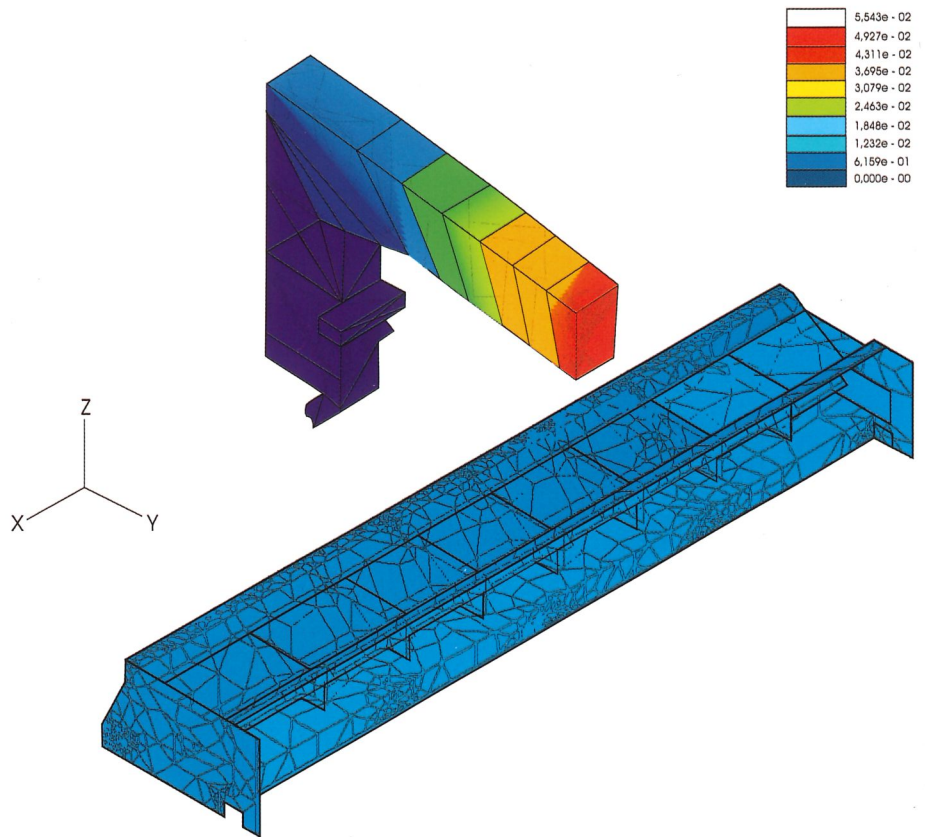
Des composants de haute qualité assurent la fiabilité et la précision dans le temps



Pratix 48 NST

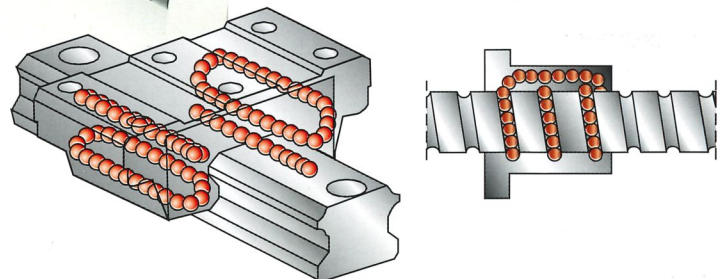
Very Sturdy: careful design and use of the best modelling software and simulation mechanics ensure a high quality mechanical structure able to withstand heavy-duty stress

Haute rigidité: une conception soignée et le recours aux meilleurs logiciels de Modélisation Mécanique de simulation permettent d'obtenir une structure mécanique de haute qualité, pouvant supporter les sollicitations les plus intenses



Reliable and precise: the use of prismatic guides and recirculating ball screws as well as an excellent combination of speed and acceleration ensure very high precision and reliability. Speed and acceleration are such that the mechanicals structures are not subject to dangerous levels of stress

Fiables et précis: l'emploi des guides THK et des vis à re-circulation de billes offrent les meilleures conditions de vitesse et accélération. Elles assurent une très haute précision et fiabilité dans le temps, sans solliciter autres mesures les structures mécaniques



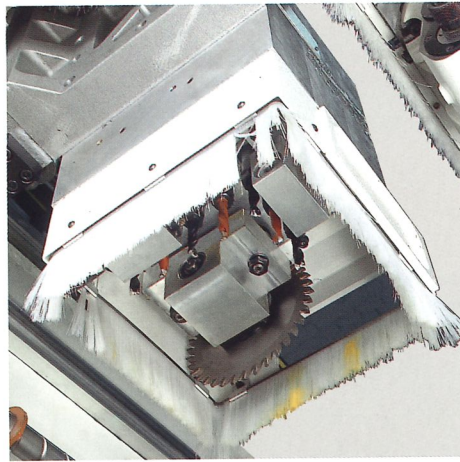
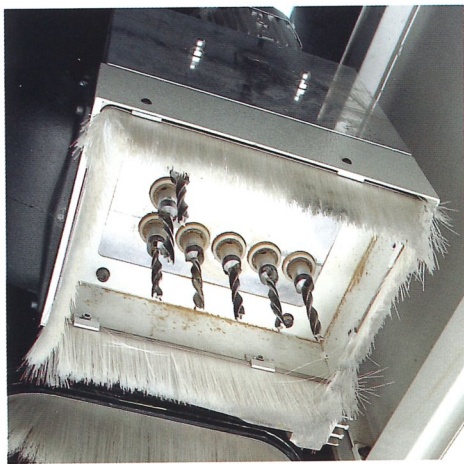
Two models with a wide range of machining units: configurations for all applications

Pratix 48 NST B



Electro-spindles from 7,5 (S6) kW with constant power from 12.000 to 18.000 rpm (variable speed ranging from 1.500 to 24.000 rpm).

Electromandrin de 7,5 (S6) kW à puissance constante entre 12000 et 18000 t/min; vitesse variable entre 1500 et 24000 t/min.

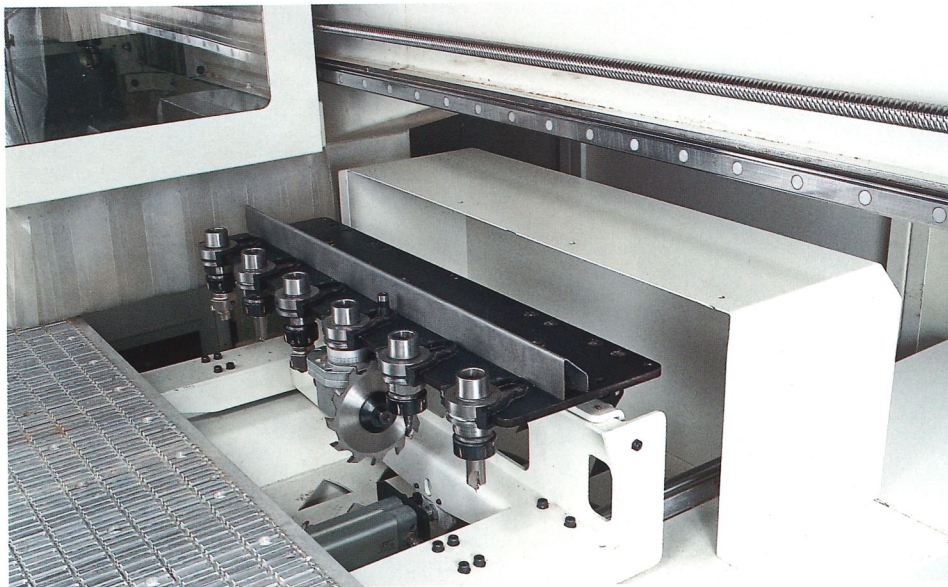


Boring unit with 7 vertical spindles.

Groupe de perçage à 7 broches verticales.

With space for two horizontal boring heads (two on the X axis and two on the Y axis) and an integrated blade unit with a maximum tool diameter of 120 mm (OPTION)

Il permet d'installer deux têtes de perçage horizontales (2 sur l'axe X et 2 sur l'axe Y) et un groupe lame intégré avec outil de 120 mm de diamètre maximal (EN OPTION)

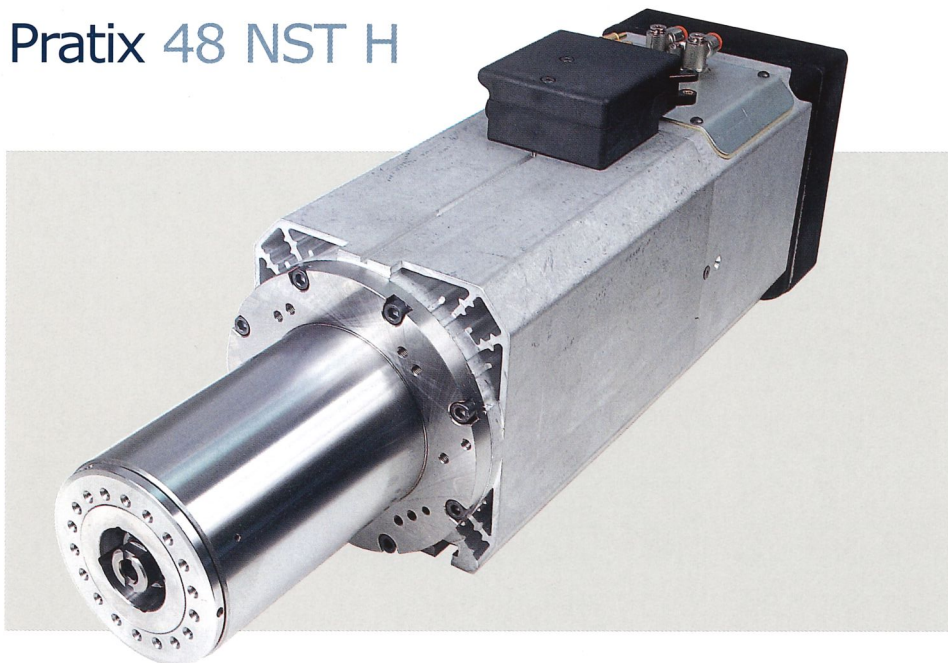


6 positions lateral tool changer: can house tools with 140mm diameter and angular heads

Magasin Outils latéral à 6 emplacements: peut installer outils avec diamètre jusqu'à 140 mm et têtes à renvoi d'angle

Deux modèles, un grand nombre de Groupes d'usinage: de nombreuses possibilités de configuration pour toute exigence

Pratix 48 NST H



Electro-spindles from 8.5 (S6) kW with constant power from 9.000 to 18.000 rpm (variable speed ranging from 1.500 to 24.000 rpm).

Electromandrin de 8,5 (S6) kW à puissance constante entre 9000 et 18000 t/min; vitesse variable entre 1500 et 24000 t/min.



Boring unit with 12 vertical spindles.

Groupe de perçage à 12 broches verticales.

With space for three horizontal boring heads (four on the X axis and two on the Y axis) and an integrated blade unit with a maximum tool diameter of 120 mm (OPTION)

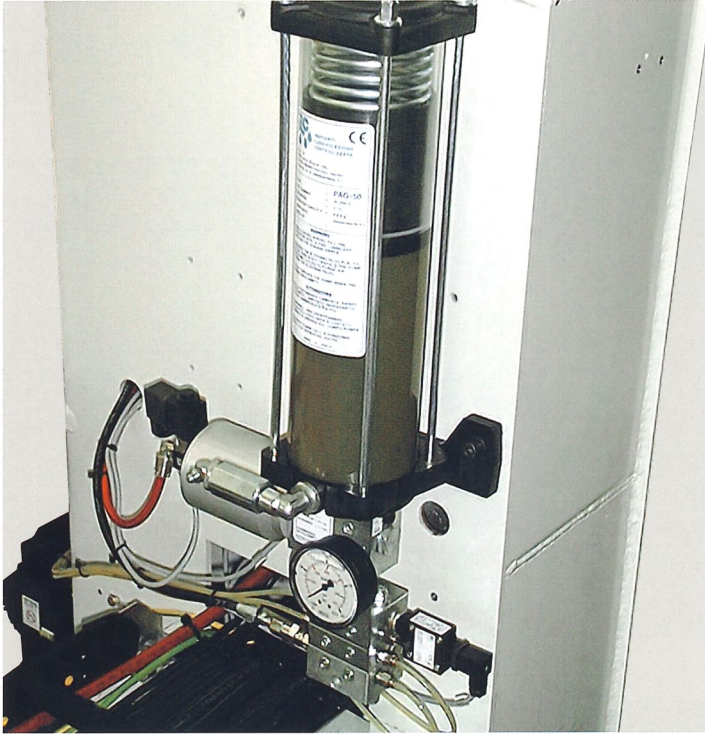
Il permet d'installer trois têtes de perçage horizontales (4 sur l'axe X et 2 sur l'axe Y) et un groupe lame intégré avec outil de 120 mm de diamètre maximal (EN OPTION)



Rapid 8 rear tool changer electronically managed using a step by step motor, the tool changer can be fitted with tools up to a diameter of 120 mm and an angle drive head.

Changements d'Outils postérieur Rapid 8: à gestion électronique par moteur pas à pas; il peut accueillir des outils jusqu'à 120 mm de diamètre et une têtes à renvoi d'angle

A wide range of optional components to meet all your machining needs
 De nombreux dispositifs en option pour répondre à toute exigence



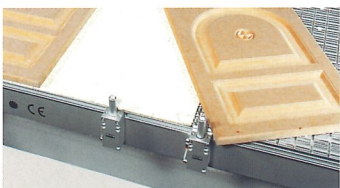
Electronically-controlled automatic lubrication on all axis prism slideways

Graissage automatique à gestion électronique pour tous les guidages prismatiques de réglage des axes



Digital camera - continuous precision control and monitoring of the working area

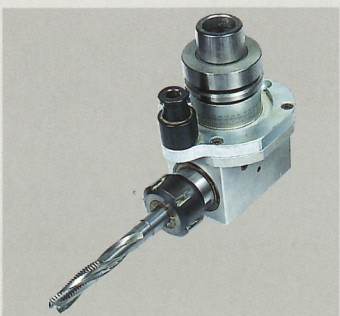
Contrôle constant et précis de la zone d'usinage grâce à la **caméra numérique**



Easy worktable tooling. With three types of MPS suction cup, the practical MODULSET modular hold-down system and extra, electro pneumatically controlled perimeter stops



Mise au point facile de la table avec trois typologies de ventouses MPS, le système pratique à composition variable MODULSET et les butées périmétrales additionnelles à gestion électro-pneumatique

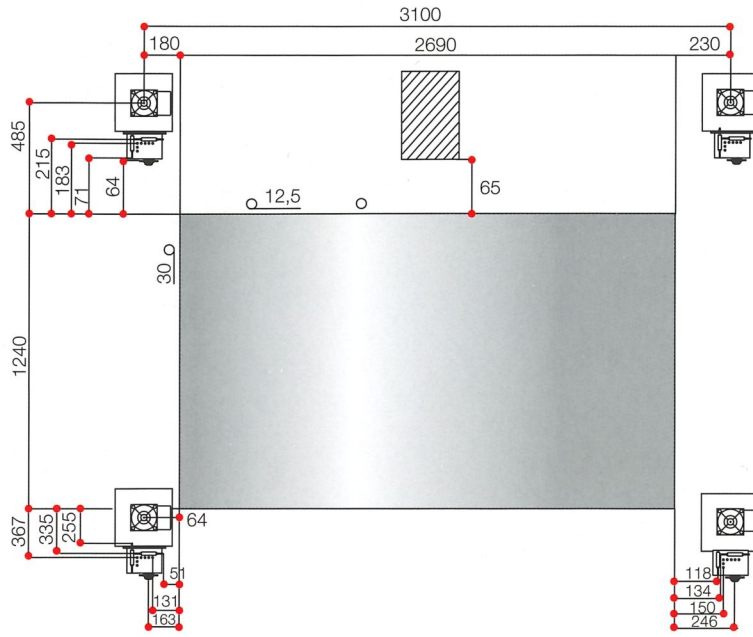


Angle drive heads with one or two outputs (drill, blade, drill-drill and drill-blade) for all types of angular drilling and routing

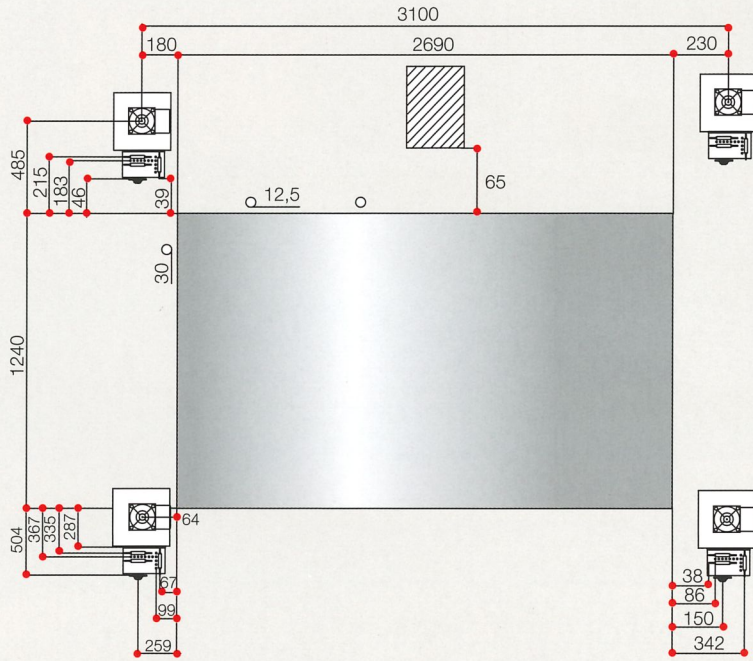
Têtes à renvoi d'angle à **une ou deux** sorties (fraise, lame, fraise-fraise et fraise-lame) pour tous les perçages d'angle et les coupes à la lame

Working area_Zone de travail

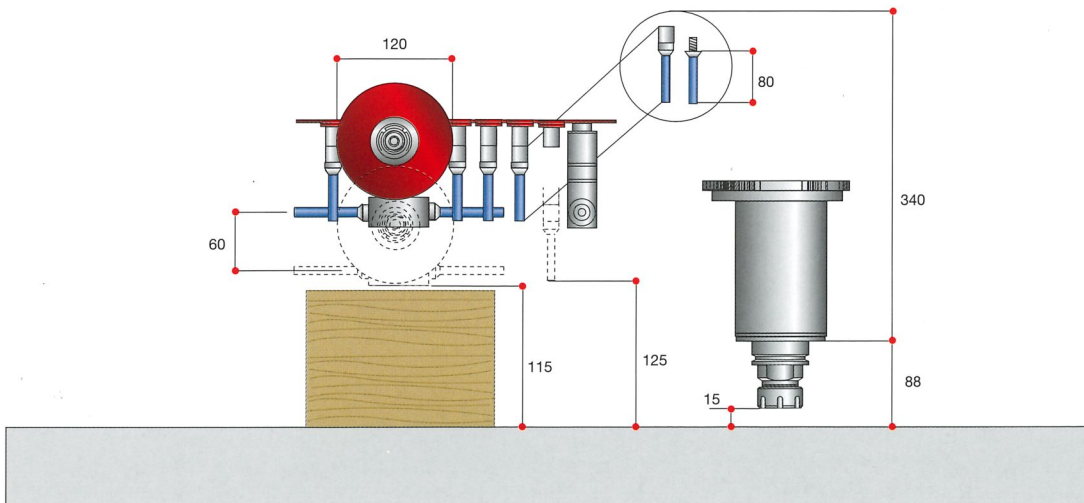
“B”



“H”



Panel transfer_Passage du panneau



CNC Office PC: maximum familiarity with the machining centre
PC Office CN: très facile à utiliser sur le Centre d'usinage



CNC OFFICE PC:
 the easy-to-use controller that helps the operator to get the most from the machine. Easy use of all the machine functions, even on complex machining cycles.
Corner PC Office: innovative, advanced design functions on a 15" flat-screen monitor

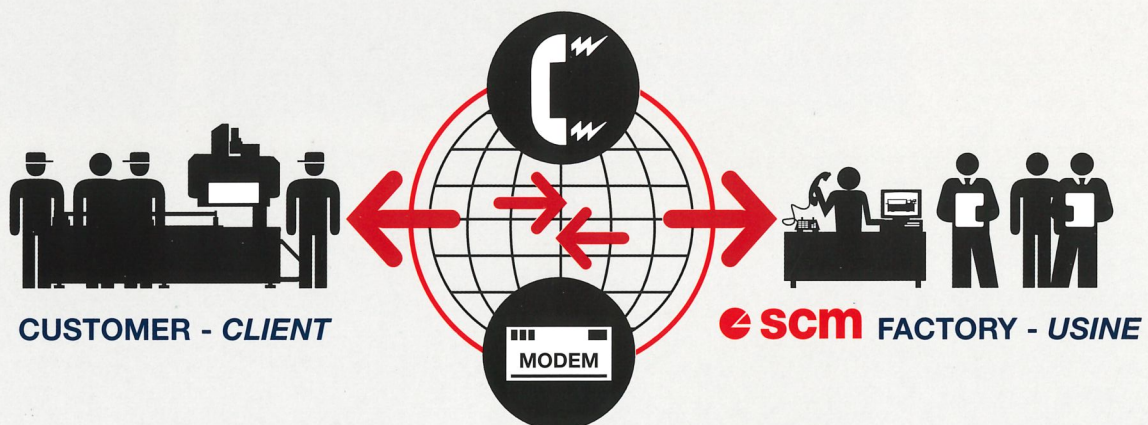
PC OFFICE CN:
 la solution optimale qui permet à l'opérateur de se familiariser avec la machine et qui assure une utilisation conviviale même pour l'exécution des opérations les plus complexes.
 Design revu et plus technologique grâce à l'écran plat de 15": **Corner PC Office**



Barcode reading device (option)

Dispositif de lecture des Codes à Barres

Telesolve, close to customers in real time
Telesolve, près des clients en temps réel

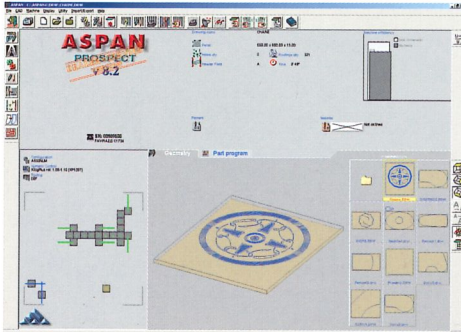


Remote diagnostic system fully-integrated into the CNC hardware and software and on-line updating.

Logiciel intégré au système de gestion de la machine pour la diagnose des erreurs et mise à jour en réseaux.

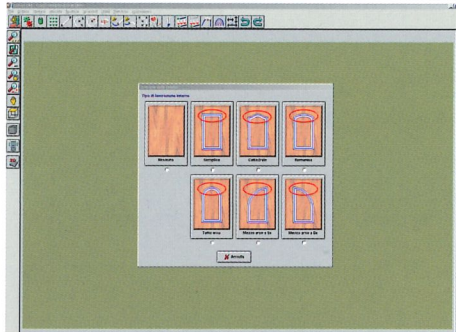
ASPAN/TASK: CAD/CAM facility for all users

ASPAN/TASK: CAD/CAM à la portée de tous



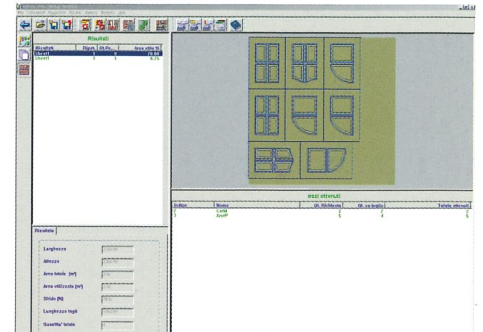
New supervisor: all the information for the panel being processed displayed on a single video page: material, machining, tools, operating times,....

Nouveau Superviseur: sur une seule page écran, toutes les informations sur le panneau en cours d'usinage: dimensions, matière, usinages, outils, temps d'usinage,....



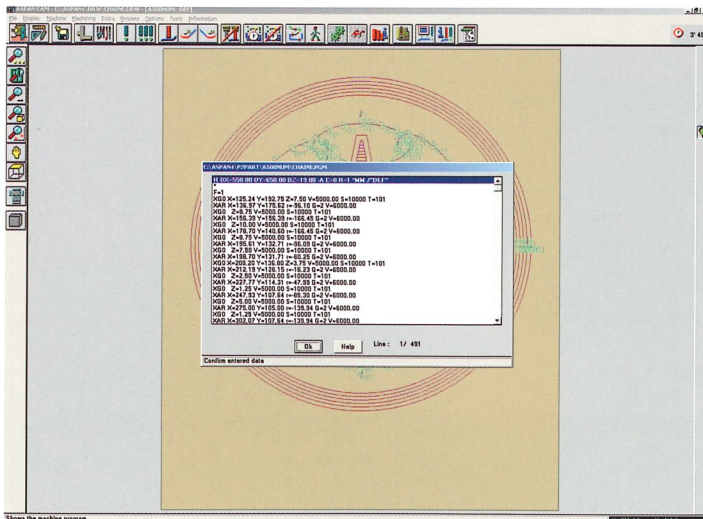
Management of raised panel doors: list of parametric and ready to use Macros which allow the processing of different raised panel doors (option)

Gestion des Portes de Placard: liste des macros déjà prêtes et paramétriques qui permettent l'exécution de différentes typologies de portes de placard (en option)



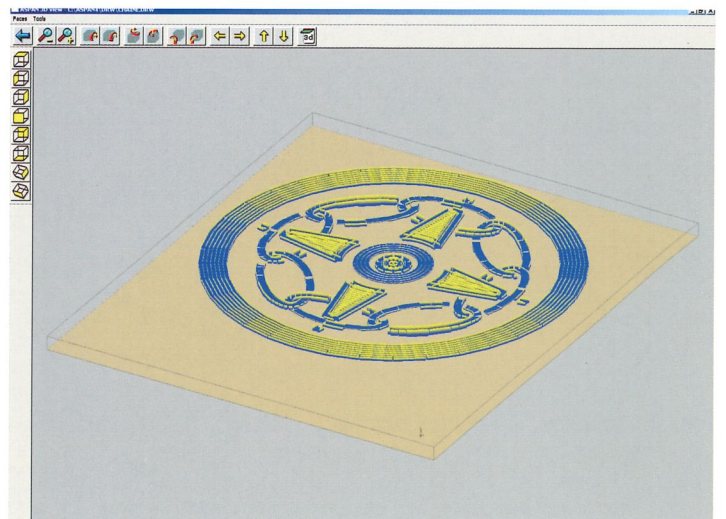
NESTING function: maximises panel use and minimises process waste (option)

Procédé d'usinage par NESTING: l'optimisation maximale du panneau à usiner pour obtenir le moins de déchets (en option)



Easy visual programming through the integrated CAD with graphic helps or program steps directly in ISO format for the most expert people.

Programmation simple et visuelle par CAO intégré avec aides graphiques ou écriture de phases du programme directement sous format ISO pour les plus experts.

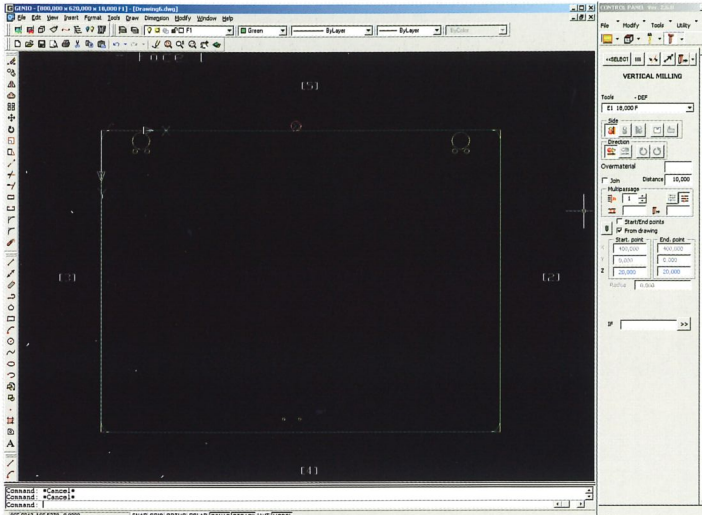


New 3D graphics: showing the programmed machining and the tools infeed and outfeed.

Nouvelle Graphique en 3D: permet de vérifier le travail programmé et met en évidence les points d'entrée des outils.

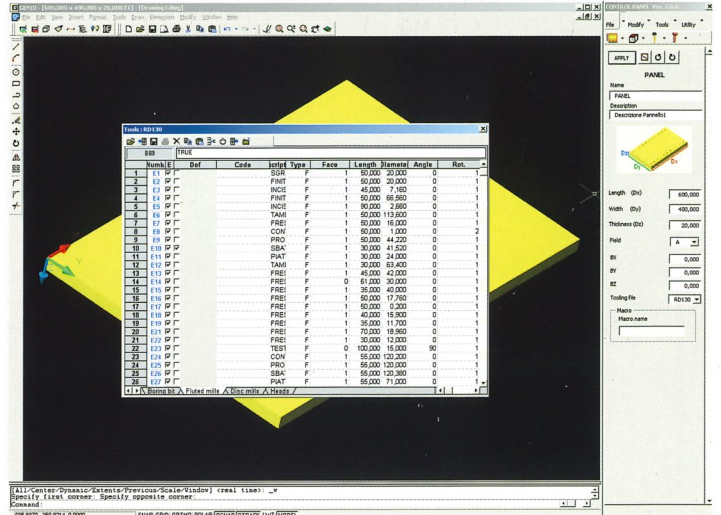
GENIO Cad-Cam: all the power of integrated AutoCAD®

GENIO Cad-Cam: toute la puissance d'Autocad® intégré



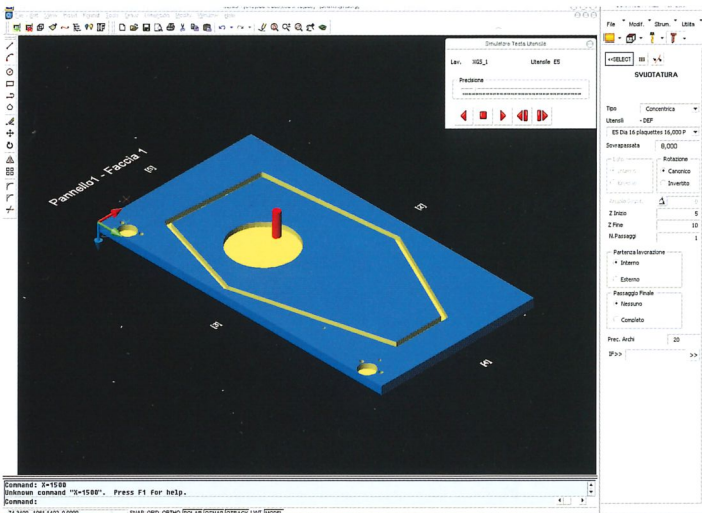
The world renowned CAD program adapted to a woodworking environment. Ideal for boring, blade cutting, routing, moulding, copying,....

Le CAO le plus utilisé au monde incorporé à un environnement conçu pour les usinages typiques du bois: les perçages, les coupes à la lame, les fraisages, les calibrages de forme, les défonçages,....



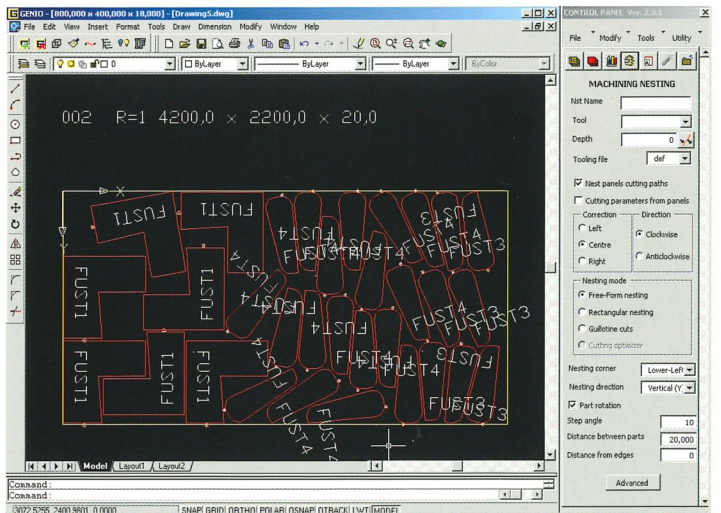
Machine configuration, tooling files and integrated macros are programmed and managed using simple MS Excel® files.

Toute la configuration de la machine avec ses fichiers de mise au point et les macros intégrées est gérée par de simples fichiers d'Excel®



3D display of the component being machined and simulation of all programmed machining

Visualisation en 3D de la pièce à produire et simulation de tous les usinages sur tous les côtés



NESTING mode management. Nesting maximises the surface area actually used and minimises machining waste.

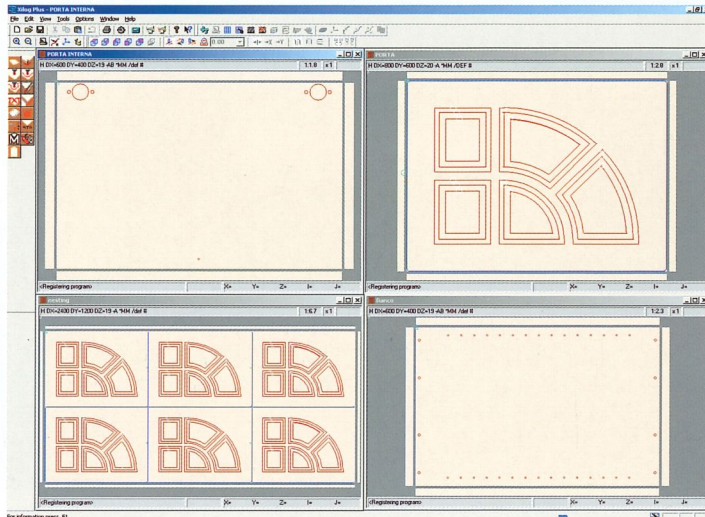
Gestion de l'usinage en mode NESTING: optimisation de la surface usinable pour éliminer au maximum les déchets.

Xilog Plus, easy-to-use top calculating power

Xilog Plus, la puissance de calcul et la simplicité d'utilisation

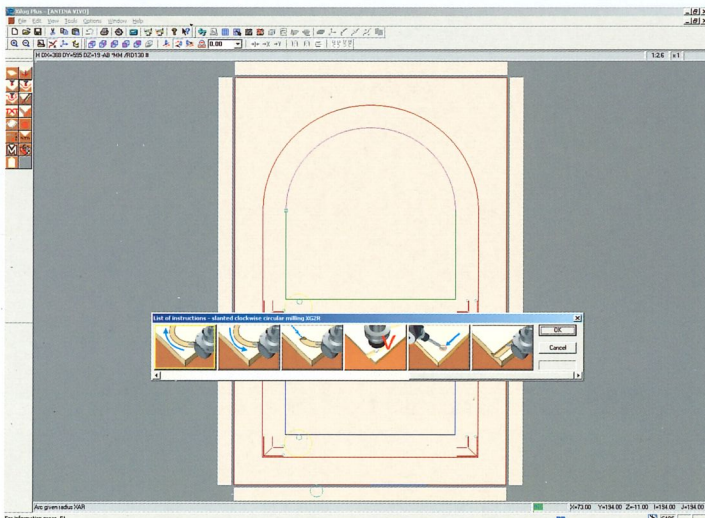
Several machining performed using simple and intuitive application software

Les usinages typiques des ateliers de menuiserie et des industries, à l'aide d'un Logiciel d'Application simple et convivial



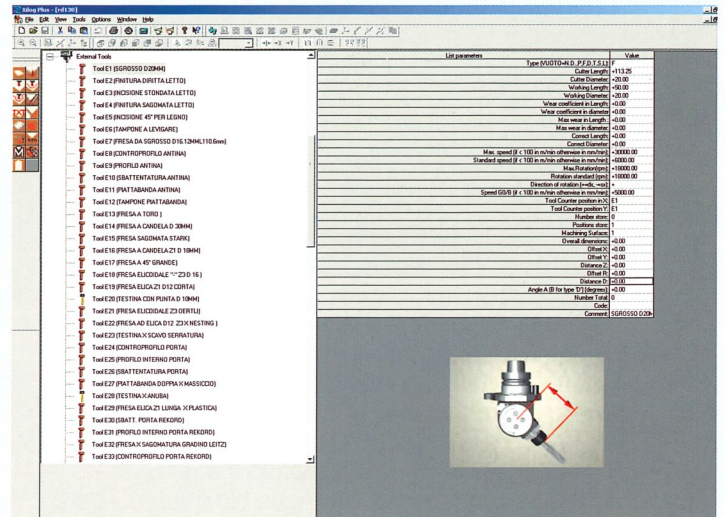
Xilog Plus: all the potential of the Windows operating system, the pull-down menu with all the elementary and advanced functions: Copy, Paste, Modify, Delete and the opening of more than one window simultaneously

Xilog Plus: toutes les possibilités offertes par le système d'Exploitation Windows, le menu déroulant, avec toutes ses fonctionnalités puissantes et élémentaires : Copier, Coller, Modifier, Supprimer ainsi que la possibilité d'ouvrir plusieurs fenêtres en même temps.



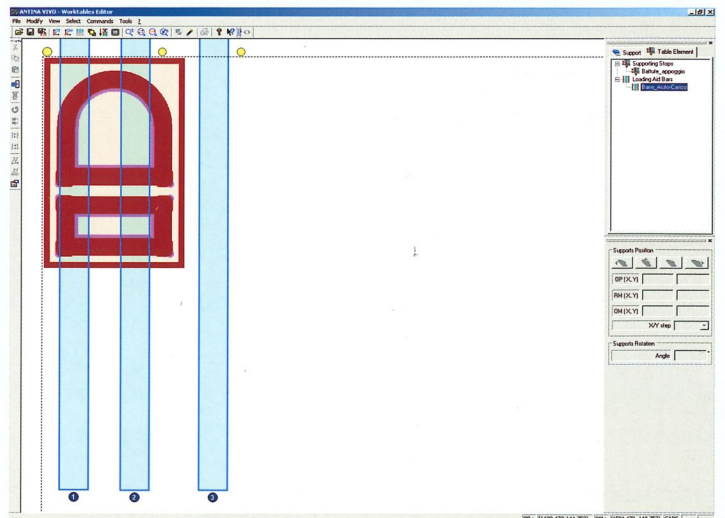
Xilog Plus: direct DXF file importation, optimisation of drilling strokes and routing path, easy programming of parametric program with Macros

Xilog Plus: importation directe des fichiers DXF, optimisation des perçages et des parcours de fraisage, programmation facile des macros des programmes paramétriques.



Xilog Plus: machine and tool configuration using the graphics shown on the display unit and the detailed description (HELP)

Xilog Plus: Configuration de la machine et des outils par la visualisation graphique des paramètres et leur description sur affichage (HELP)

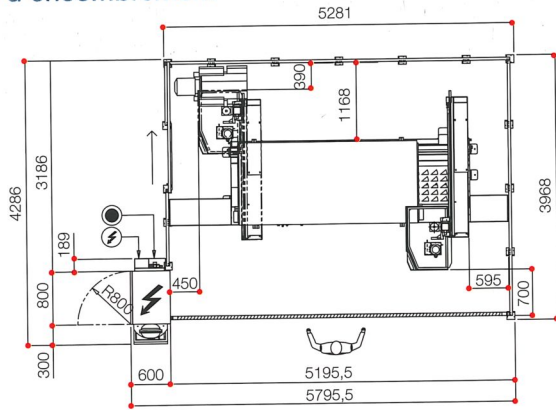


Xilog Plus: Manual positioning of worktables and suction cups using the monitor and immediate calculation of real positioning measurements

Xilog Plus: Positionnement manuel, sur écran, des tables et des ventouses avec calcul immédiat des cotes réelles de positionnement.

Pratix 48 NST

Overall dimensions Dimensions d'encombrement



Technical specifications - Caractéristiques techniques

		mod "B"	mod "H"
Working stroke along X direction (electrospindle axis)	Course d'usinage en X (axe électromandrin)	mm	3100
Working area along X direction (worktable length)	Zone d'usinage en X (longueur table d'usinage)	mm	2690
Working stroke along Y direction (electrospindle axis)	Course d'usinage en Y (axe électromandrin)	mm	1789
Working area along Y direction (worktable length)	Zone d'usinage en Y (longueur table d'usinage)	mm	1240
Z axis stroke	Course axe Z	mm	340
Panel clearance without drilling bits	Passage du panneau sans mèches à percer	mm	170
Panel clearance with 60 mm drilling bits length	Passage du panneau avec mèches à percer de longueur utile 60mm	mm	125
Panel clearance with horizontal heads	Passage du panneau avec têtes horizontales	mm	115
Vectorial speed in X and Y axes	Vitesse vectorielle des axes (X-Y)	m/min	54
Linear speed in Z axis	Vitesse linéaire de l'axe Z	m/min	30
Vertical spindles	Broches verticales	No.	7
Horizontal spindles [options]	Broches horizontales [en option]	No.	12
Motor power of spindles rotation	Puissance de moteur de rotation des broches	kW (Hp-Ch)	2,2 (3)
Spindles rotation	Rotation des broches	r.p.m. - t/min	4000
Motor power of integrated disc cutter [option]	Puissance du moteur de la fraise à disque intégrée [en option]	kW (Hp-Ch)	2,2 (3)
Rotation speed of integrated disc cutter [option]	Vitesse de rotation de la fraise à disque intégrée [en option]	r.p.m. - t/min	5000
Electro-spindles motor power (S6)	Puissance électromandrin (S6)	kW (Hp-Ch)	7,5(10)
Max electro-spindles speed rotation	Max vitesse de rotation électromandrin	r.p.m. - t/min	24000
Installed power (depending on the unit installed)	Puissance installée (en fonction des groupes installés)	kVA	12
Compressed air pressure	Pression de l'air comprimé	atm	7
Compressed air consumption	Consommation d'air comprimé	Nl/min	50
Vacuum pump	Pompe à vide	m3/h	250
Extraction air flow rate	Vitesse air aspiré	m/sec	30
Extraction air consumption	Consommation air aspiré	m3/h	2000
Vacuum	Dépression	Pa	3000
Extraction outlet diameter (without conveyor)	Diamètre de la bouche d'aspiration sans convoyeur	mm	150 + 200
Extraction outlet diameter (with conveyor)	Diamètre de la bouche d'aspiration avec convoyeur	mm	200
Total machine weight (electrical cabinet inclusive)	Poids total de la machine (compris l'armoire électrique)	kg	2750
Control system	Gestion électronique		PC Office

Safety, what you should expect Sécurité, ce que vous devez exiger



The following components on the machine are supplied in accordance with CE rules (adhering countries)

- warning plates on the machine
- use and maintenance booklet
- emergency stop functions
- electric components and warning signs
- guards to protect moving parts
- guards for protection against ejection of chips or workpieces
- safety devices and locks to prevent accidental access or access by unauthorised personnel to dangerous areas.

La machine est livrée (dans les Pays où cela est prescrit) avec les parties suivantes conformes aux DISPOSITIONS "CE":

- plaquettes de signalisation sur la machine
- notices d'emploi et d'entretien
- dispositifs de sécurité électriques
- composants électriques ou dispositifs de signalisation visuelle
- carters de protection des parties en mouvement
- carter de protection pare-éclats
- barrière de sécurité empêchant l'accès accidentel aux personnes non autorisées ou aux zones dangereuses.

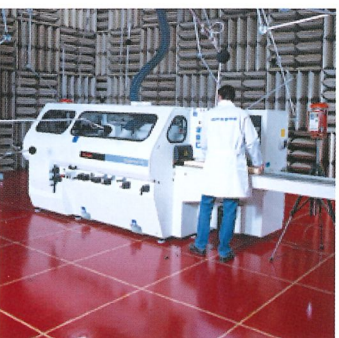
Noise levels - Niveau de bruit

Model Modèle	Noise levels in accordance with ISO/DIS 7960 Niveau de bruit conformément aux normes ISO/DIS 7960	Machining Usinage
	Operator position LAeq [dB (A)] Poste opérateur LAeq [dB (A)]	
Pratix 48 NST	74,9	Drilling Perçage
	80,9	Routing Fraisage

Some photographs show machines with optional accessories fitted. Technical specifications may change without prior notice.
Pour des exigences de présentation, les machines en photos sont équipées de leurs accessoires.
Les données techniques peuvent être modifiées sans aucun préavis.

SCM. The widest range of woodworking machines

SCM. La gamme la plus complète de machines à bois



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 18 factories, 23 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.

SCM fabrique des machines pour le travail du bois depuis 50 ans et constitue le noyau historique du groupe qui se place parmi les principaux producteurs mondiaux du secteur avec plus de 3000 salariés, 18 établissements, 23 filiales et une exportation de 70%. SCM produit, dans des usines certifiées selon les normes ISO 9001, la plus vaste gamme de machines pour la seconde transformation du bois allant des machines pour entreprises artisanales aux centres de travail à C.N., aux grandes lignes intégrées pour l'usinage du bois massif. Dans le monde entier des techniciens spécialisés fournissent un service après-vente rapide et efficace avec l'aide d'un système de diagnostic à distance informatisé.



SINCERT



SISTEMA
DI GESTIONE
CERTIFICATO
REG. N. 091/B
UNI EN ISO 9001:2000

scm

m

s

s

n



0000556149L



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - www.scmgroup.com - E-mail: scm@scmgroup.com